



校刊

第一期(2025-2026学年) 总第38 期
2025年9月20日



新 学 年 寄 语

亲爱的家长、老师、同学们，大家好！

告别了轻松愉快的暑假，我们又开始了紧张充实的新学年。在此我代表学校对大家表示热烈的欢迎！

刚刚过去的24-25学年，我们重点加强了教学能力的提高，通过增加教师培训次数，强化培训效果，精进老师的教学水平；所有年级均增加了老师的额外辅导时间；举办了全校性的中文珠算绘画各学科学术比赛，共有57人次获奖。各项举措让我们在中文教育行业继续保持良好口碑，在校生renew率稳步上升，新生慕名而至，AP考试成绩喜人。在此衷心感谢广大家长的信任支持，感谢全体老师的辛勤耕耘，感谢管理团队的精诚合作！

作为一个专业教育机构，学生学业进步始终是我们努力的方向。25-26学年，是我们获得WASC 认证的第三年，也是需要进行self study的重要时点。我们会以此为契机，以学生为中心，在回顾总结的基础上查缺补漏，争取学校发展再上台阶。本学年将由云燕老师担任常务副校长，张棣老师担任教学主管，她们将会同分校主管具体负责学校的日常行政及教学事务；在学年末进行家长意见反馈调查的同时，今年新增开学初学生情况摸底调查，一方面便于老师有的放矢、因材施教，一方面也可以对学生成长进步进行对照总结，希望家长们对两次调查都给予配合；我们计划在1月份举办中低年级识字比赛及学分班翻译比赛，提高学习的积极性；保留各班老师的额外辅导时间，为学生提供课后学习机会；我们将加强各项校园安全措施，杜绝隐患，让学生安心学习、安全回家；本学年我们还会陆续在小红书、微信公众号、facebook等社交媒体平台开设账号，利用新媒体发布信息，加大宣传力度，欢迎家长点赞关注！

让我们携手并进，共同期待春天芬芳满园、金秋硕果累累！

Dear all,

As bidding farewell to a relaxing summer break, we now embark on a new school year filled with energy and expectations. On behalf of the school, I extend a warm welcome to every member of our Haiao community.

During the past 24-25 academic year, we focused on improving teaching capabilities. We increased teacher training, strengthened training effectiveness, and enhanced teacher instruction. We also increased extra tutoring time for teachers in all grade levels. We also held school-wide academic competitions in Chinese abacus and drawing, celebrating 57 winners. These initiatives have helped us maintain our excellent reputation in the Chinese education industry, with a steadily increasing student renewal rate, a strong influx of new students, and impressive AP exam results. We sincerely thank all parents for their trust and support, all teachers for their hard work, and the management team for their sincere cooperation!

As a professional educational institution, student academic progress is our primary focus. The 2025-2026 academic year marks our third year of WASC accreditation and a crucial time for self-study. We will use this opportunity to prioritize our students, review and address any shortcomings, and strive to reach new heights in our school's development. This academic year, Ms. Yan Yun will serve as Vice Principal, and Ms. Di Zhang as Director of Academic Affairs. Together with the branch school directors, they will oversee the school's daily administrative and teaching duties. We've added a student survey at the beginning of the semester. This will help teachers target their instruction and tailor their teaching to each student's aptitude, while also allowing for a comparative analysis of student progress. We will hold Chinese literacy and translation competition in January to boost learning enthusiasm. We will maintain additional tutoring time for all teachers. We will also strengthen campus safety measures. This academic year, we will establish accounts on social media platforms such as Xiaohongshu, WeChat official accounts, and Facebook to disseminate information and increase publicity. Parents are welcome to like and follow us to support this outreach.

Let us work together to look forward to a spring filled with fragrance and a golden autumn with abundant harvests!

海澳中文学校校长 张赛珠 Lucy Zhang /Principal of Haiao Chinese Academy



光荣榜

北加州中文学校联合会

ANCCS

2024-2025学年

优秀教师

张晓洁

孙戎

卢艳秋

Sally Chou

海澳简讯

- 我校于8/16日顺利开学。
SCHOOL STARTS ON 8/16.
- 开学三周内各班分别召开家长会。
PARENT ZOOM MEETINGS
HOSTED BY THE TEACHERS.
- 本学年各班均有线上额外辅导时间，具体请留意老师通知。
PLEASE JOIN TEACHER'S
ONLINE OFFICE HOUR.
- 2026年1月份将举办全校学术比赛，敬请期待。THE SCHOOL
ACADEMIC COMPETITION
WILL BE HELD IN JANUARY
2026. STAY TUNED!
- 2026年2月21日各班将举行春节联欢会。CHINESE NEW YEAR
PARTY ON 2/21/26.
- 我校参加2025年AP中文考试的同学，全部取得了4分/5分的好成绩。
- 新课程计划：我校拟开设零中文基础的大龄儿童基础班/非华语家庭中文班，详情请询分校或总校办公室。
- 招募高中生义工：工作时间为周六上课时间，可出具SERVICE
HOUR证明。详情请询分校。

温馨提示

Reminders

学校及老师发布各项通知及上课信息均以电子邮件形式通知学生及家长（重要通知也同时在微信群公告），请家长务必及时查看邮件，以免错过重要信息。

如有个人具体事宜需咨询，除联络任课教师外，可发电邮至分校邮箱
hayward@haiao.org或
fremont@haiao.org，
同时CC
admin@haiao.org，
或致电5105890156。





弦音与墨韵

Fremont分校 AP班 杨澜 指导老师：李尚斌

由于从小拉小提琴，我对中国的传统音乐有着特别的喜爱。

除了广为人知的小提琴协奏曲《梁祝》外，我还很喜欢二胡这种被誉为“东方的小提琴”的传统乐器。二胡的声音婉转悠扬，常常让我联想到广阔的草原和绵延的群山。每当听到富有东方元素的经典曲目时，我的内心总是被其深沉的情感所触动。

中国传统音乐不仅丰富了我的音乐素养，也让我对中华文化有了更深的理解与感受。它们让我体会到中国文化中那种悠远、深厚的情感力量，激发了我继续探索的兴趣。

音乐之外，我还喜欢中国的书法和国画。每一个汉字都是一幅小小的画，每一笔一画都蕴含着力量和美。书法展现了汉字的独特结构，国画充满了意境和神韵，两者都能体现书写者的心境和情感。虽然我没有正式学习过书法和国画，但每次看到这些作品，我都会被它们打动。



我的中国情缘

在中文学习的过程中，我最骄傲的成就既不是一个项目，也不是一场表演，而是能够独立在中国旅游。

我可以看懂中文标识、点外卖、网购、预约，完全融入中国的的生活和环境。它对我的意义在于：我虽然出生在美国，但仍然能够与中国文化建立起深厚的联系。

我特别享受在中国旅行，不仅因为可以看到壮丽的山川美景，还因为能够更直接地体验中国的风土人情。当我穿着古装服饰在古镇留影时，仿佛穿越了时间的长廊，与历史对话。当我在街头小巷品尝地道小吃时，我能了解到每一道美食背后的故事。通过这些旅行，我不仅更深入地了解了中国文化，还交到了许多来自中国各地的朋友。

这种深入的文化体验，让我更加自豪于自己的中文能力，也更加珍惜我与中国的独特联系。





乌龟园

Fremont 分校 六年级 林红杉 指导老师：周岩

几年前，我去过一次乌龟园。乌龟们在栅栏里慢吞吞地爬着，一点都不着急。我们推开门，进到了园子里，开始观察乌龟。

这些乌龟有大有小，从三十厘米到整整一米宽。它们背上的花纹特别漂亮，有些是蓝绿色的，有些是黄绿色的。它们的头和四条短腿从壳下面探了出来，特别可爱。

管理员告诉我们，我们可以轻轻地坐在乌龟背上。我找到了一只特别大的乌龟，小心翼翼地坐到了它的背上。这只乌龟像是一点都没有感觉到我似的，一点都没有停下来。我觉得这只乌龟很厉害，它不怕困难，一直继续往前走。

我还喂了一只很小的乌龟。我把菜叶递到了它的嘴边。它开心地开始啃起来，然后抬起了小脑袋。

它有神的眼神像是在跟我说：“谢谢！”。

我们离开的时候，我很舍不得这些乌龟。它们虽然走得很慢，但是教会了我一个道理：一直往前走，最后一定能够到达目的地。

这一天，我过得很开心，也学到了很多。





做饭的原理

Fremont分校 六年级 倪润源 指导老师：周岩

好的饭菜能让人开心，只是怎么让一个菜好吃呢？这就是做饭的原理。味道和口感是做好一道菜的关键。对我来说脂肪是味道里不可缺少的部分，脂肪是肉里的油脂，也是肉产生“肉香”原因。脂肪可以让其它食材得到肉的味道。油也像脂肪一样，赋予其他食材香味。

刚才提到的多跟肉和菜有关，但做饭不只包括肉和菜，有时候菜里也会有其它东西，比如水果和糖，这让菜的味道更丰富。

说完了味道，现在我想谈谈口感。温度和做法是决定口感的重要因素，比如肉烤太久就干硬了不好吃；有的菜则需要长时间炖煮，口感软烂入味才好吃；高温油炸出来的食物脆脆的，很香！

妈妈经常说：“众口难调”，每个人对味道的偏好不一样。就像有些人喜欢吃辣，有些人喜欢吃甜食。我从小就喜欢做菜，这就是我做饭时总结的原理，以后我会继续学习，掌握做菜好吃的秘诀，做出更多好吃的，和我的家人、朋友分享。





2025-2026学年 SLI 会员招募中!

Seagull Leadership International (简称SLI)是由海澳学生于2016年创立的非营利组织,通过高中生志愿服务将文化传播与学术辅导相结合,激励充满热情的学生参与社区服务。

SLI的近期活动包括: White Pony Express, Kids Against Hunger, Tutoring, Annual Alameda Fair, Performance at Senior Center等等。每年还会邀请历届SLI毕业生举办大学申请讲座 (college talk), 与准备申请大学的高中生分享及交流经验。

新学年伊始,我们诚邀海澳的同学加入,让我们一起借由SLI这个平台,锻炼我们的领导力,宣扬我们的文化,参与我们的社区建设。

有兴趣的同学,请访问网站sgleadershipint.org, 期待你的加入!

